



Schweizerischer St.-Bernhards-Club
Club suisse du Saint-Bernard
Sektion der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft
Section de la Société cynologique suisse
Gegründet / Fondée en 1884



CLUB SHOW 2013

30.8.2013 – Bernex (GE) Switzerland

**mit Vergabe des CAC und Clubsieger 2013
avec attribution du CAC et du Champion 2013**

Richter / Juges:

Bernard Léger (CH), Kurzhaar

Didier Basset (F), Langhaar Richterwechsel – Changement de juge !!



Austragungsort / Lieu:

Société Canine Genève, 17 chemin de Châtillon, CH-1233 Bernex/GE
www.societe-canine.ch

Einlass der Hunde, Abgabe der Nummern und Kataloge	08h30	Réception des chiens Distribution des N° et des catalogues
Beginn des Richtens in der Reihenfolge des Katalogs	10h00	Début des jugements Selon la liste du catalogue
Kleine Richterpause	13h00	Petite pause pour les juges
Ehrenring	16h30	Ring d'honneur
Grillabend	18h00	Soirée grillade
Verpflegung	ab 12h00	Restauration

Anmeldung / Inscription:

Heidi Leibundgut, Hauptstr. 9, CH-4566 Halten
goodbody@bluewin.ch Tel. +41 32 622 44 74 / Mobile +41 79 767 96 63

Meldeschluss / Délai d'inscription:

20.8.2013



www.barryswiss.ch





Schweizerischer St.-Bernhards-Club Club suisse du Saint-Bernard

Sektion der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft
Section de la Société cynologique suisse

Gegründet / Fondée en 1884

www.barryswiss.ch



CAC St-Bernard Swiss Club Show Freitag / Vendredi / Friday, 30.8.2013 – CH-Bernex (GE)

Liebe Bernhardiner-Freunde

Ich freue mich sehr, alle Bernhardiner-Besitzer zu unserer 3. Clubshow einladen zu dürfen.

Diese findet diesmal im Kanton Genf statt, genauer gesagt bei der Société Canine Genève, 17 chemin de Châtillon, 1233 Bernex/GE zwischen der CACIB-Ausstellung vom 29.8.2013 und der European Dog Show vom 31.8.2013.

Sie haben somit die einmalige Gelegenheit, am Donnerstag, 29.8., am Freitag, 30.8. und am Samstag, 31.8.2013 je ein CAC, also maximal 3 CAC zu gewinnen. Gewinnt Ihr Bernhardiner am Donnerstag und am Samstag das CAC, ist er Schweizer Schönheitschampion, und der Titel kann am Samstag direkt beim Sekretariat der SKG an der European Dog Show homologiert werden. Dies gilt auch für das Jugend- und Veteranen-CAC.

Sie sehen, es lohnt sich, Ende August 2013 an unserer Clubshow teilzunehmen und ein tolles Wochenende mit uns zu verbringen.

Chers amis du st-bernard

je me réjouis de pouvoir vous inviter à notre 3ème club show

Cette année il a lieu dans le canton de Genève, plus précisément à la Société Canine Genève, 17 Chemin de Châtillon, 1233 Bernex (GE). Notre manifestation se déroulera entre l'exposition-CACIB du 29.08.2013 et l'European Dog Show du 31.8.2013.

Tous les chiens qui auront reçu le CAC lors de l'Exposition Canine Internationale du jeudi 29.08.2013, ainsi que le CAC lors de l'Exposition Européenne du samedi 31.08.2013, pourront procéder à l'homologation du titre de Champion Suisse de Beauté directement sur place auprès du secrétariat de la SCS, de même pour le Champion Jeune ou Champion Vétéran.

Alors, voyez, cela vaut la peine de participer à notre club show et de passer en même temps avec nous de bons moments en cette fin de semaine d'août 2013.

Dear St-Bernard's friends

I am looking forward to meeting you on our 3rd Club Show.

This year, it takes place in the canton of Geneva, precisely at the Société Canine de Genève, 17 chemin de Châtillon, 1233 Bernex.(GE) Our show will be held between the CACIB exhibition – 29.08.2013 – and the European Dog Show - 31.08.2013.

Every dog having been granted a CAC at the Dog show of August 29th and at the European Dog Show can apply for the Swiss Champion title, the Junior Swiss Champions title or the Veteran Swiss Champion title. The title can be directly confirmed at the Swiss Kennel Klub -SKG/SCS.

So as you can see it shall be worth the while to take part to our show and, at the same time enjoy a nice time during the last week of August 2013.

SCHWEIZERISCHER ST.-BERNHARDS-CLUB, Heidi Leibundgut, Präsidentin

INFORMATION

Für jeden Hund, der am 29. August an der CACIB Ausstellung und an der Europasieger Ausstellung ein CAC erhält, kann der Titel Schweizer Champion, Schweizer Jugendchampion oder Schweizer Veteranenchampion beantragt werden (vorbehaltlich einiger Rasseclub-Bedingungen). Der Titel kann direkt am Stand der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft (SKG) homologiert werden.

Tous les chiens qui auront reçu le CAC lors de l'Exposition Canine Internationale du jeudi 29.08.2013, ainsi que le CAC lors de l'Exposition Européenne pourront procéder à l'homologation du titre de Champion Suisse de Beauté, Champion Jeune ou Champion Vétéran, ceci étant, pour certaines races, dépendant des prescriptions

Every dog receiving a CAC at the CACIB Show August 29th and a CAC at the European Dogshow can apply for the Swiss Champion Title, Junior Swiss Champion Title or Veteran Swiss Champion Title. (Dependent on some breedclub regulations) The title can be directly confirmed at the Swiss Kennelklub (SKG/SCS) stand.

Wichtige Mitteilungen

Ausstellungsreglement (AR)

Die Ausstellung wird nach dem AR und AB/AR der SKG durchgeführt. Diese können direkt beim Sekretariat der SKG, Postfach 8276, 3001 Bern, gegen Einsendung von CHF 6.00 in Briefmarken bezogen werden oder auf der Website der SKG heruntergeladen werden: www.skg.ch

CAC und Res-CAC werden nach den Bestimmungen der SKG vergeben. Nach erfolgter Anmeldung wird der Aussteller informiert, ob seine Hunde angenommen oder zurückgewiesen sind. Mit der Einsendung des Meldescheins verpflichtet sich der Hundehalter, zur Bezahlung des Standgeldes. Er erklärt, das AR und AB/AR der SKG zu kennen. Eine Meldung des gleichen Hundes in mehreren Klassen ist nicht zulässig. **Jeder Meldung ist eine Fotokopie der Abstammungsurkunde beizulegen.**

Championklasse unbedingt Championausweis beilegen.

Zuchtgruppe: Eine Zuchtgruppe besteht aus mindestens drei Rüden und /oder Hündinnen eines Züchters aus eigener Zucht (gleiche Rasse, gleicher Zuchtname), ungeachtet, ob sich die Hunde in seinem Eigentum befinden oder nicht. Sie müssen gleichzeitig in einer Klasse gem. Art. 9.2 des AR gemeldet sein.

Paarklasse: besteht aus einem Rüden und einer Hündin, die im Eigentum desselben Ausstellers sein müssen. Die Beurteilung der Paarklasse ist die gleiche wie die Beurteilung der Zuchtgruppe. Gesucht wird das ideal-typische Zuchtpaar.

Auf dem Ausstellungsgelände ist ein über das Bürsten und Kämmen hinausgehendes Zurechtmachen von Hunden unter Verwendung jeglicher Mittel und Hilfe untersagt. Das Mitbringen von Welpen unter 3 Monate ist verboten. Das Mitbringen von Welpen von 3 – 6 Monaten ist nur dann zugelassen, wenn der schriftliche Nachweis über den vollständigen Impfschutz erbracht werden kann. Das Mitbringen von nicht zur Ausstellung gemeldeten Hunden jeglichen Alters auf das Ausstellungsgelände zum Zweck, diese zu veräusern, ist untersagt.

Impfungen, Aussteller aus der Schweiz: Das Tollwut-Schutzimpfobligatorium wurde aufgehoben. Zum Schutze Ihres Hundes empfehlen wir Ihnen jedoch, diesen gegen Tollwut, Staupe, Hepatitis, Leptospirose, Parvovirose und Zwinggerhusten impfen zu lassen.

Aussteller aus dem Ausland: Beachten Sie bitte die Einreisebestimmungen in der Schweiz. Tierärztliches Tollwutzeugnis an der Grenze unbedingt erforderlich. Die Impfung muss mindestens 30 Tage vor Grenzübertritt erfolgt sein, darf aber nicht älter als 1 Jahr sein.

Verhaltensregel: Für die Hunde stehen keine Boxen zur Verfügung, es hat aber genug Platz für mitgebrachte Zelte oder Pavillons. Falls Sie die Hunde bei sich haben möchten, halten Sie sie an der Leine. Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gelände nicht verunreinigt wird. Abfallkübel und Kotationetaschen stehen zur Verfügung.

Die richtige Klasse für meinen Hund:

Welpenklasse	3 – 6 Monate
Offene Klasse	ab 15 Monate
Jüngstenklasse	6 – 9 Monate
Championklasse	ab 15 Monaten
Jugendklasse	9 – 18 Monate
Veteranenklasse	ab 8 Jahren
Zwischenklasse	15 – 24 Monate
Hors concours	ab 9 Monaten

Übliche Homologation des Titels „Schweizer Schönheits-Champion“ der SKG. Jeder mit V1 platzierte Hund in der Jugend-, Zwischen-, Offenen-, Champion- oder Veteranenklasse kann ein CAC erhalten.

Der Titel „Schweizer Schönheitschampion“ wird von der SKG verliehen und zwar für Hunde, die vier CAC unter mindestens drei verschiedenen Richtern an schweizerischen Ausstellungen gem. Art. 1.1 und Art. 1.21 AR erhalten haben, davon mindestens zwei an Ausstellungen gem. Art. 1.1 AR. Für die Homologation des Titels „Schweizer Schönheits-Champion“ muss zwischen der ersten und der letzten der vier erforderlichen Anwartschaften für das CAC ein zeitlicher Zwischenraum von mindestens 366 Tagen liegen.

Übliche Homologation des Titels „Schweizer Jugend-Schönheits-Champion“ und „Schweizer Veteranen-Schönheits-Champion“ der SKG. Hunde, die in der Jugendklasse (9-18 Monate) drei Jugend-CAC unter mindestens zwei verschiedenen Richtern an schweizerischen Ausstellungen gem. Art. 1.1 und Art. 1.21 AR erhalten haben, davon mindestens eines an Ausstellungen gem. Art. 1.1 AR. Hunde, die in der Veteranenklasse (ab 8 Jahren) drei Veteranen-CAC unter mindestens zwei verschiedenen Richtern an schweizerischen Ausstellungen gem. Art. 1.1 und Art. 1.21 AR erhalten haben, davon mindestens eines an Ausstellungen gem. Art. 1.1 AR. Der Titel „Schweizer Jugend-Schönheits-Champion“, „Schweizer Schönheits-Champion“ und „Schweizer Veteranen-Champion“ kann auch einem Hund verliehen werden, dessen von der FCI anerkannte Abstammungsurkunde nicht drei vollständige Ahnengenerationen aufweist.

Übertragung des CAC auf den Res-CAC-Hund: Ist bei einem Hund die Homologation des Titels „Schweizer Jugend-Champion“, „Schweizer Schönheits-Champion“ oder „Schweizer Veteranen-Schönheits-Champion“ erfolgt und erhält er weitere CAC, so wird durch die Geschäftsstelle der SKG im Nachhinein das CAC auf den Res-CAC-Hund übertragen. Das Res-CAC verfällt in diesem Fall, d.h. es wird auf keinen anderen Hund überschrieben. Gesuche zur Homologation des Titels sind spätestens innerhalb von 12 Monaten nach Erfüllung der Anforderungen an die Geschäftsstelle der SKG zu richten. Beizulegen sind eine Kopie der Abstammungsurkunde und die erforderlichen drei/vier CAC-Ausweiskarten. Die Geschäftsstelle der SKG hat die Erfüllung allfälliger besonderer Bedingungen durch den Rasseclub bestätigen zu lassen.

Ausnahme:

Während der European Dog Show 2013 wird der Titel „Schweizer Schönheitschampion“ verliehen, wenn ein Hund an der CACIB-Ausstellung vom 29.8.2013 und an der European Dog Show vom 31.8.2013 beide Male das CAC erhält. Der Titel kann unverzüglich im Sekretariat der SKG auf dem Gelände der European Dog Show homologiert werden.

Information importante

Règlement de l'exposition (RE)

L'exposition est organisée au RE de la SCS. Sur demande, celui-ci peut être obtenu directement auprès du Secrétariat de la SCS, case postale 8276, CH-3001 Berne. Prière de joindre CHF 6.00 timbre-poste (ou le télécharger du site de la SCS sous www.skg.ch (Format PDF)

Le CAC et le Reserve-CAC est attribué selon dispositions de la SCS. Au terme de l'inscription, l'exposant sera informé si son chien a été accepté ou refusé. Par sa signature sur le bulletin, l'exposant s'engage à payer l'inscription et déclare connaître le règlement des expositions de la SCS. L'inscription d'un chien dans plusieurs classes n'est pas autorisée. **Une photocopie du pedigree doit être jointe à chaque bulletin d'inscription.**

Classe Champion: Photocopie des preuves des titres de champion.

Groupe d'élevage: Un groupe d'élevage se compose d'au moins trois chiens mâles et/ou femelles d'un même éleveur provenant de son propre élevage (même race, même affixe d'élevage), qu'ils soient sa propriété ou celle d'un tiers. Ils doivent également être inscrits dans l'une des classes mentionnées à l'art 9.2 du RE.

Couple: Un couple comprend un mâle et une femelle, tous deux appartenant au même exposant. L'évaluation de la classe de couple est la même que celle des groupes d'élevages, sont recherchés avant tout, l'homogénéité et le type.

Sur le lieu de l'exposition: Mise à part le toilettage au peigne et à la brosse, toute autre préparation ou manipulation des chiens, par quelque moyen ou artifice que ce soit est interdit dans le cadre de l'exposition. Il est également interdit d'amener des chiots âgés de moins de trois mois. Des chiots de 3 à 6 mois sont acceptés uniquement sur présentation de la preuve écrite de la protection de vaccination complète. Il est interdit d'amener des chiens non annoncés dans l'enceinte de l'exposition, dans le but de les vendre.

Vaccinations, exposant venant de Suisse. L'obligation de la vaccination antirabique a été abolie. Cependant, si vous désirez protéger votre chien, nous vous recommandons de le faire vacciner contre la rage, la maladie de la carré, l'hépatite virale contagieuse, le leptospirose, la parvovirus et la toux de chenil.

Pour les exposants étrangers, veuillez prêter attention aux prescriptions d'entrée en Suisse. Certificat vétérinaire de vaccination contre la rage obligatoire à la frontière. La vaccination devra avoir été effectuée 30 jours au moins avant le passage de la frontière. Sa validité est celle mentionnée dans le carnet de vaccination (Pas plus d'une année)

Comportement. Des boxes ne seront pas installés, mais il y aura assez de place pour vos pavillons ou tentes. Si vous désirez garder vos chiens auprès de vous, tenez les en laisse et veillez à la propriété du terrain.

Quelle classe pour mon chien?

Chaque chien placé avec un ex 1 dans les classes jeunes, intermédiaires, ouvertes, utilités, champion et vétérans, peuvent obtenir un CAC.

Classe Bébé	3 – 6 mois
Classe ouverte	dès 15 mois
Classe très jeune	6 – 9 mois
Classe champion	dès 15 mois
Classe jeune	9 – 18 mois
Classe vétéran	dès 8 ans
Classe intermédiaire	15 – 24 mois
Classe hors concours	dès 9 mois

Homologation du titre de « Champion Suisse de Beauté » de la SCS est décerné par la SCS. Aux chiens qui ont remportés quatre CAC sous au moins trois juges différents, lors d'expositions suisses selon l'art. 1.1 et 1.21 du RE, dont deux lors d'expositions selon l'art 1.1 du RE. Pour l'homologation du titre de Champion Suisse de Beauté, il doit s'écouler un laps de temps d'au moins 366 jours entre le premier et le dernier des quatre CAC requis.

Homologation du titre «Champion Suisse de Beauté jeune» et «Champion Suisse de Beauté vétéran» de la SCS. Aux chiens qui ont remporté trois CAC jeune dans la classe Jeune (9-18 mois) sous au moins deux juges différents, lors d'expositions Suisses selon l'art. 1.1 et 1.21 du RE, dont un au moins lors d'expositions selon l'art 1.1 du RE. Aux chiens qui ont remporté trois CAC vétéran dans la classe vétéran (dès 8 ans) sous au moins deux juges différents, lors d'expositions Suisses selon l'art. 1.1 et 1.21 du RE, dont un au moins lors d'expositions selon l'art 1.1 du RE. Le titre « Champion Suisse de Beauté jeune » Champion Suisse de Beauté et Champion Suisse de Beauté vétéran, peut aussi être attribué à un chien dont le pedigree reconnu par la FCI ne mentionne pas trois générations complètes.

Transfert du CAC sur le chien porteur du CAC-Reserve. Si un chien a atteint le nombre de CAC exigés, dont l'homologation du titre de « Champion Suisse de Beauté jeune », Champion Suisse de Beauté et « champion Suisse de Beauté vétéran » ait déjà eu lieu et que de nouveaux CAC lui soient attribués, ces derniers sont transférés par la suite, par le secrétariat de la SCS sur le chien ayant obtenu le CAC-Reserve. La CAC-Reserve est dans ce cas annulé, c'est-à-dire qu'il ne peut être reporté sur un autre chien. Les requêtes en vue de l'homologation du titre doivent être adressées dans les 12 mois qui suivent l'accomplissement des exigences (art. 7.3) au secrétariat de la SCS. La requête doit être assortie des pièces suivantes: une photocopie du pedigree et une photocopie des quatre/trois CAC exigés. Le secrétariat de la SCS doit réclamer la confirmation du club de race pour ce qui concerne les conditions particulières éventuelles selon art. 7.5.

Exception: Tous les chiens qui auront reçu le CAC lors de l'Exposition Canine Internationale du jeudi 29.08.2013, ainsi que le CAC lors de l'Exposition Européenne pourront procéder à l'homologation du titre de Champion Suisse de Beauté, Champion Jeune ou Champion Vétéran, ceci étant, pour certaines races, dépendant des prescriptions



Schweizerischer St.-Bernhards-Club
Club suisse du Saint-Bernard
Sektion der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft
Section de la Société cynologique suisse
Gegründet / Fondée en 1884

www.barryswiss.ch



Meldeschein / Bulletin d'inscription / Entry form

Anmeldung / Inscription / Entry: Heidi Leibundgut Hauptstr. 9, CH-4566 Halten

E-mail: goodbody@bluewin.ch Mobile: +41 79 767 96 63

20.08.13 Meldeschluss (Poststempel) – Délai d'inscription (timbre postal) – Deadline (Poststamp)

- ☐ Welpenklasse / Classe bébé / Baby class: 3-6 Monate
- ☐ Jüngstenklasse / Classe très jeune / Puppy class: 6-9 Monate
- ☐ Jugendklasse / Classe jeune / Youth class: 9-18 Monate
- ☐ Zwischenklasse / Classe intermédiaire / Intermediate class: 15-24 Monate
- ☐ Offene Klasse / Classe ouverte / Open class: ab dem 15. Monat
- ☐ Championklasse / Classe champion / Champion class ***
- ☐ Ausser Konkurrenz / Hors concours / Not for competition
- ☐ Veteranenklasse / Classe vétérinaire / veterans class: ab 8 Jahren
- ☐ Zuchtgruppen / Groupe d'élevage / Breeds group
- ☐ Paarklasse / Couple / Pair

Club Show

Freitag / Vendredi /

Friday **30.8.2013**

Geneva Switzerland



>>> Jeder Meldung ist eine Fotokopie der Abstammungsurkunde beizulegen. Une photocopie du pedigree doit être jointe à chaque bulletin d'inscription. Please don't forget to join a photocopy of the pedigree with your registration form. <<<

*** Championklasse (Fotokopie des Titels) / Classe champion (photocopie du titre) / Champion class (photocopy of the title)

☐ Rüde / Mâle / Dog	☐ Hündin / Femelle / Bitch	☐ Langhaar / Poile long / Long hair	☐ Kurzhaar / Poile court / Short hair
Name des Hundes/Nom du chien/Name of dog			
Wurfdatum/Né le/date of birth		Microchip Nr.	
Stammbuch/Livre d'origine/Register		Nummer	
Vater des gemeldeten Hundes/Père du chien inscrit/Sire			
Mutter des gemeldeten Hundes/Mère du chien inscrit/Dam			
Züchter/Éleveur/Breeder		Wohnort/Domicile/City	
Besitzer (Name+Vorname) /Nom+Prénom propr./Owner's Name+First Name			
PLZ Ort/Domicile/City, Strasse/Rue/Street			
Tel./Tél/Phone		E-mail	
Land/Pays/Country			

Sämtliche Klassen / Toutes classes / All classes

bis / jusqu'au / until **20.8.2013**

Betrag / Montant / Amount

für den ersten Hund (mit Katalog)

CHF 65.–

pour le 1^{er} chien (avec catalogue) / For the 1st dog (with catalogue)

ab dem 2. Hund (ohne Katalog)

CHF 60.–

pour le 2^{ème} et 3^{ème} chien (sans catalogue) / For the 2nd and 3^d dog (without catalogue)

Welpen-, Jüngsten- und Veteranenklasse

CHF 45.–

Classe bébé, Classe très jeune, Classe vétérinaire / Baby class, Puppy class, Veteran class

Zuchtgruppe / Groupe d'élevage par groupe / Breed-group – Paarklasse / Couple / Pair

gratis

Mittagessen / Repas / Lunch:

Kinder / Enfants / Children x CHF 10.– | Erwachsene / Adultes / Adults x CHF 25.–

TOTAL

CHF-Bankkonto / CHF Compte bancaire / CHF-Account:

Hypothekbank Lenzburg AG, Postfach, CH-5600 Lenzburg, BC 8307, SWIFT/BIC HYPLCH22, IBAN: CH41 0830 7000 0824 1538 2

Zu Gunsten: Schweizerischer St.-Bernhards-Club, Hauptstrasse 9, CH-4566 Halten

(Währung in Schweizer Franken / Francs Suisse / Swiss Francs)

Datum/Date/Date

Unterschrift/Signature/Signature

Mit der Unterzeichnung des Meldescheines verpflichtet sich der Aussteller zur Bezahlung des Standgeldes. Er erklärt, die Bestimmungen des Ausstellungsreglementes der SKG zu befolgen und das Gelände nicht vor dem Ausstellungsschluss zu verlassen. / Par sa signature, l'exposant s'engage à payer le montant de l'inscription. A observer les règlements des expositions de la SKG et à ne pas quitter les lieux avant la fin de l'exposition. / By his signature fee, the exhibitor is ready to pay the entry fee. To respect the show regulations from SKG and will not leave the place before the end of the exhibition.